

# Iniciativa del Condado de Union para el Desarrollo Comercial



Participaron en el desayuno del programa "Union County Means Business" los Freeholders Dan Sullivan, la concejal Patricia Perkins-Auguste y el alcalde de Elizabeth, Christian Bollwage.



Los senadores Thomas Kean (R-21) y Raymond Lesniak (D-20), el presidente de la Junta de Comisionados (Freeholders) del Condado de Union, Alexander Mirabella y Dawood Farahi, presidente de Kean.

Una serie de desayunos empresariales, bajo el título "Union County Means Business" tuvo inicio el pasado miércoles 1ero de febrero, 2012 con la presencia de Karen S. Franzini, CEO de la Autoridad de Desarrollo Económico de New Jersey, los senadores Raymond Lesniak (D-20) y Thomas Kean (R-21), donde participaron más de 160 comerciantes del Condado.

Esta es una iniciativa de Alexander Mirabella,

presidente de la Junta de Freeholders del Condado de Union y está designada a proporcionar todo tipo de ayuda e información para incrementar la productividad. "Queremos empujar este programa en el 2012 para ayudar a nuestras empresas locales a que se conecten con los recursos que tienen a su disposición," Participando en nuestras sesiones de trabajo, pueden conocer a las personas que les pueden proporcionar la información que necesitan."

Esta serie pretende que los pequeños empresarios se familiaricen con las subvenciones, préstamos y demás ayudas disponibles a nivel del condado. La idea es que dominen una serie de recursos capaces de facilitarles el éxito en sus negocios.

Estas series están patrocinadas conjuntamente con la Union County Alliance, Elizabeth Development Co.,

# Iluminan el Jersey Gardens Mall



Tomaron parte en la actividad "Lighting up the Mall": Elena Díaz, del Jersey Gardens Mall; Myra McGinley, Melissa Leite, principal de Robert Morris School #18, Nan Cashon, de la American Heart Association, Teresa Wnek Rn., Trinitas Regional Medical Center, Kathy Malakuskie, del Jersey Gardens Mall, Lucia Seitzinger, Carlos Trujillo y Armando DaSilva, de la Junta de Educación de Elizabeth. (Fotos J. Davis/La Voz).

Un evento para celebrar el lanzamiento de la instalación de techos con sistema de energía por paneles solares más grandes del país se llevó a cabo el pasado sábado, 4 de febrero en el Jersey Gardens Mall, en el 561 de Kapkowski Road, en Elizabeth, N.J., donde fueron instalados 15,000 de estos paneles el pasado mes de junio, 2011 por la SunPower Corporation.

La celebración incluyó música de Radio Disney, una exposición de 564 casas en miniatura, diseñadas por los estudiantes de Robert Morris School #18, y una mesa de información y pruebas gratis de Trinitas Regional Medical Center. Todos los fondos recaudados fueron donados a la campaña Go Red for Women de la Asociación Americana del Corazón.

Kean University, Union County College, Cámara de Comercio del Municipio de Union, Suburban Chambers of Commerce y la Greater Elizabeth Chamber of Commerce.

No se exige la residencia en el Condado pero necesita inscribirse mediante el sitio <http://ucnj.org/UCMeansBusiness> o llamando al 908-527-4200.



Teresa Wnek, Rn, atiende la mesa de Trinitas Regional Medical Center, con información y exámenes gratis de la presión.

## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

"La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta conciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana".



Kristen M. Leber  
Gerente y Directora  
Fúnebre. Licencia de NJ #4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de  
**KRISTEN M. LEBER**  
Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerales

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



José L. Class Gómez  
Asistente a Gerente  
(Inlicensed and not qualified to make funeral arrangements, embalm, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber  
Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerales Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo

## Alcalde de Union dialoga con estudiantes de la St. Michael Parish School



Township of Union, NJ- El alcalde, Joseph Florio, el pasado 19 de enero visitó la St. Michael Parish School, un plantel ubicado en número 1212 de Kelly Street, en Union, para conversar con los alumnos de octavo grado. Pues: Tara Ship, una de las maestras de octavo grado, había asignado un proyecto bastante peculiar a sus estudiantes: escribir una carta formal de negocios dirigida nada menos que al alcalde de su ciudad. "Fue una gran experiencia poder dialogar con la juventud de Union acerca de los problemas de su comunidad", declaró Florio. "Creo que es loable que estas muchachas y muchachos ya estén pensando sobre las dificultades que enfrenta su comunidad, que ya estén indagando cómo funciona el gobierno municipal, que áreas o departamentos a ellos más le llaman la atención y exponer no sólo preocupaciones sino también ofrecer sugerencias para resolver los problemas."